



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE**  
**PROF<sup>a</sup>.RAQUEL ALVES ISHII**

**PLANO DE ENSINO**

	<b>UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE</b> <b>PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO</b> <b>COORDENADORIA DE APOIO AO DESENVOLVIMENTO DO ENSINO</b>			
<b>PLANO DE ENSINO</b>				
<b>Centro:</b>	Centro de Educação, Letras e Artes			
<b>Curso:</b>	Letras/Inglês			
<b>Disciplina:</b>	Linguística Aplicada ao Ensino de Língua Inglesa II			
<b>Código:</b>	CELA1300	<b>Carga Horária:</b>	60	<b>Créditos:</b> 2-1-0
<b>Pré-requisito:</b>	Linguística Aplicada ao Ensino de Língua Inglesa I		<b>Semestre Letivo/Ano:</b>	1º/2022
<b>Professora:</b>	Raquel Alves Ishii			
<b>1. Ementa</b>				
Centralidade da ética nos estudos em Linguística Aplicada. Perspectiva intercultural/transcultural no ensino de língua inglesa. <i>World Englishes</i> . Colonialidade e decolonialidade no ensino de língua inglesa. Identidade, alteridade e formação de professores de língua inglesa				
<b>2. Objetivo(s) Geral(is):</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Analisar questões de língua(gem) e ensino de língua inglesa a partir de uma perspectiva inter/transcultural, enfatizando questões de ética, identidade e colonialidade na formação de professores.</li> </ul>				
<b>3. Objetivos Específicos:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>Relacionar as questões de ética, língua(gem) e a perspectiva inter/transcultural, compreendendo suas interfaces no ensino de língua inglesa.</li> <li>Debater sobre o papel da identidade, situando sua importância na construção do eu-professor/a língua inglesa.</li> <li>Refletir sobre o discurso colonial, analisando suas implicações no ensino de língua inglesa.</li> </ul>				
<b>4. Conteúdo Programático</b>				
<b>Unidades Temáticas</b>				<b>C/H</b>
<b>Unidade I - Ética, Linguagem e Identidade e transculturação</b>				15
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Texto 1:</b> Linguagem e ética, por Kanavillil Rajagopalan</li> <li><b>Texto 2:</b> Linguagem e Identidade, por Kanavillil Rajagopalan</li> <li><b>Texto 4:</b> Relevância social da linguística, por Kanavillil Rajagopalan</li> <li><b>Texto 5:</b> Inglês como Língua Franca não é zona neutra, é zona transcultural de poder: Por Uma Descolonização de Concepções, Práticas e Atitudes, por Domingos Sávio Siqueira.</li> <li><b>Texto 6:</b> <i>The identity of 'World English'</i>, por Kanavillil Rajagopalan.</li> </ul>				

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>English, Brazinglish, Portenglish or Englishese?</i> Usos desterritorializados de língua inglesa na escola. Construção de acervo para aulas de inglês brasileiro.</li> </ul>	
<p><b>Unidade II - Identidade, alteridade e formação de professores de língua inglesa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Texto 7: A identidade cultural na pós-modernidade</b>, por Stuart Hall.</li> <li>• <b>Texto 8: Língua Estrangeira e autoestima</b>, por Kanavillil Rajagopalan</li> <li>• <b>Texto 9: A construção de Identidades: linguística e a política da representação</b>, por Kanavillil Rajagopalan</li> <li>• <b>Texto 10 - A linguística aplicada e a necessidade de uma nova abordagem</b>, por Kanavillil Rajagopalan</li> <li>• <i>A speaker to be</i> ou o falante incompleto: idealizações sobre ser proficiente e autoestima. Entrevistas com estudantes de licenciatura em língua inglesa</li> </ul>	20
<p><b>Unidade III - Colonialidade no ensino de língua inglesa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Texto 11: English and the cultural constructs of colonialism</b>, por Alastair Pennycook</li> <li>• <b>Texto 12: A outra questão: o estereótipo, a discriminação e o discurso do colonialismo</b>, por Homi Bhabha.</li> <li>• Video-aula: <i>Englishes around the world – colonialism</i>, com Martin Hilpert.</li> <li>• Video-palestra: <b>Mameluco, mulato, cafuzo, curiboca e xibaro: confinando identidades amazônicas em imagens e narrativas de ciência</b>, com Raquel Ishii</li> <li>• <b>Texto 13: O eurocentrismo nos livros didáticos de língua inglesa</b>, por Ariovaldo Pereira.</li> <li>• Análise comparativa de livros didáticos</li> </ul>	25
<p><b>Total</b></p>	60h/a
<p><b>5. Procedimentos Metodológicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aulas expositivas-dialogadas.</li> <li>• Leitura de artigos e capítulos de livros em sala de aula.</li> <li>• Reuniões de orientação de atividades práticas.</li> </ul>	
<p><b>6. Recursos Didáticos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quadro, pincel e apagador</li> <li>• Projetor de multimídia e computador</li> <li>• Capítulos de livros e artigos de periódicos</li> <li>• Vídeos-aulas-palestras no Youtube</li> <li>• Livros didáticos</li> <li>• Google Classroom. Sobre o uso de um AVA para uma disciplina presencial, importa ressaltar que tal uso se restringe apenas à organização e coleta de trabalhos para avaliação.</li> <li>• Google Forms</li> <li>• E-mail e WhatsApp serão utilizados como meios de comunicação com a turma.</li> </ul>	
<p><b>7. Avaliação</b></p> <p>A avaliação considerará o percurso/processo formativo dos alunos em suas atividades individuais e em dupla. Serão utilizados, ao longo da disciplina, os seguintes instrumentos de coleta de dados para a avaliação:</p> <p><b>N1 - atividades em dupla</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acervo de material para aulas de inglês brasileiro (Valor 5,0)</li> <li>• Entrevista com licenciandos do Curso de Letras/Inglês (Valor 5,0)</li> </ul> <p><b>N2 - atividades individuais</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Caderno de leitura (registros/anotações de leituras e debates dos textos) (Valor 3,0)</li> <li>• Prova escrita sobre os textos lidos (Valor 5,0)</li> <li>• Análise de livro didático (Valor 2,0)</li> </ul>	

## 8. Bibliografia

### **Básica:**

- BHABHA, H. **The Location of Culture**. New York: Routledge. 1994.
- FREIRE, P. **Pedagogia da autonomia: saberes necessários à prática educativa**. 15 ed. São Paulo: Paz e Terra, 1996.
- GADOTTI, M. Paulo Freire na África. In: ROMÃO, J. E.; GADOTTI, M. **Paulo Freire e Amílcar Cabral**. A descolonização das mentes. São Paulo: Editora e Livraria Instituto Paulo Freire, 2012.
- KLEIMAN, Ângela. A interface de questões éticas e metodológicas na pesquisa em Lingüística Aplicada. In: SILVA, D. E. G. da; VIEIRA, J. A. (Orgs.). **Análise do discurso**. Percursos teóricos e metodológicos. Brasília: Editora Plano e UnB, 2002.
- LEFFA, V. J. Aspectos políticos da formação do professor de línguas estrangeiras. In: LEFFA, V. J. (Org.). **O professor de línguas estrangeiras: construindo a profissão**. Pelotas: Educat, 2001.
- MIGNOLO, W. Desobediência epistêmica: a opção descolonial e o significado de identidade em política. **Cadernos de Letras da UFF – Dossiê: Literatura, língua e identidade**, n. 34, p. 287-324, 2008.
- MIGNOLO, W. **Local Histories/Global Designs: coloniality, subaltern knowledges and border thinking**. Princeton: Princeton University Press, 2000.
- MOITA LOPES, L. P. **Discursos de identidades: discurso como espaço de construção de gênero, sexualidade, raça, idade e profissão na escola e na família**. Campinas: Mercado de Letras, 2002.
- MOITA LOPES, L. P. **Identidades fragmentadas: a construção discursiva de raça, gênero e sexualidade em sala de aula**. Campinas: Mercado de Letras, 2002.
- ORLANDI, E. **Análise de Discurso: princípios e procedimentos**. 8. ed. Campinas, SP: Pontes, 2009.
- PENNYCOOK, A. **English and the Discourses of Colonialism**. Londres e Nova Iorque: Routledge. 1998.
- PEREIRA, A. L. O eurocentrismo nos livros didáticos de língua inglesa. **Trabalhos em Linguística Aplicada**, Campinas, SP, v. 35, 2012. Disponível em: <https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/tla/article/view/8639302>. Acesso em: 20 jun. 2022.
- PHILLIPSON, R. **Linguistic Imperialism**. Oxford: Oxford University Press, 1992.
- RAJAGOPALAN, K. **Por uma linguística crítica: linguagem, identidade e a questão ética**. São Paulo: Parábola, 2003.
- RAJAGOPALAN, K. **The identity of 'World English'**. Kanavillil Rajagopalan. New Challenges in Language and Literature. FALE/UFMG, 2009. Disponível em: [http://www.leffa.pro.br/tela4/Textos/Textos/Livros/New\\_Challenges/07-Kanavillil%20Rajagopalan.pdf](http://www.leffa.pro.br/tela4/Textos/Textos/Livros/New_Challenges/07-Kanavillil%20Rajagopalan.pdf). Acesso em: 24 jun. 2022.
- SANTOS, B. de S.; MENEZES, M. P. **Epistemologias do Sul**. São. Paulo: Cortez, 2010.
- SIGNORINI, Inês. **Língua(gem) e identidade: elementos para uma discussão no campo aplicado**. Campinas: Mercado de Letras, 1998.

### **Complementar:**

- HALL, Stuart. **A identidade cultural na pós-modernidade**. Guaracira Lopes Louro-11. ed. -Rio de Janeiro: DP&A, 2006.
- HILPERT, M. **Englishes around the world – colonialism**. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=PcXTKE56Z1k> Acesso em: 20 jun. 2022
- ISHII, R. A. Racialização da ciência e do espaço em práticas interculturais. **Muiraquitã: Revista de Letras e Humanidades**, [S. l.], v. 8, n. 2, 2020. DOI: 10.29327/210932.8.2-9. Disponível em: <https://periodicos.ufac.br/index.php/mui/article/view/4196>. Acesso em: 20 jun. 2022.
- ISHII, R. A. **Mameluco, mulato, cafuzo, curiboca e xibaro: confinando identidades amazônicas em imagens e narrativas de ciência**. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=Qa0R4Mcx67c> Acesso em: 20 jun. 2022
- SIQUEIRA, D. S. P. Inglês como Língua Franca Não é Zona Neutra, é Zona Transcultural de Poder: Por Uma Descolonização de Concepções, Práticas e Atitudes. **Línguas & Letras**, [S. l.], v. 19, n. 44, p. <http://dx.doi.org/10.5935/1981-4755.20180027>, 2018. Disponível em: <https://e-revista.unioeste.br/index.php/linguaseletras/article/view/20257>. Acesso em: 24 jun. 2022.
- TUBINO, F. J. Del interculturalismo funcional al interculturalismo crítico. In: FERNÁNDEZ, S.; SINNIGEN, J. H. **América para todos os americanos: Prácticas interculturales**. México: Centro de Enseñanza para extranjeros, UNAM, 2012.

## 9. Cronograma

Unidades Temáticas	Início	Término
Unidade I	30/06/22	05/07/22
Unidade II	07/07/22	12/07/22
Unidade III	14/02/22	02/08/22
Avaliações	Data	Horário
Acervo de material para aulas de inglês brasileiro (Valor 5,0)	13/07/22	--
Entrevista com licenciandos do Curso de Letras/Inglês (Valor 5,0)	31/08/22	--
Análise de livro didático (Valor 2,0)	31/08/22	--

Caderno de leitura (registros/anotações de leituras e debates dos textos) (Valor 3,0)	04/08/22	--
Prova escrita sobre os textos lidos (Valor 5,0)	04/08/22	17:10- 18:50
Observações: O curso será ministrado em sua maior parte durante o mês de julho de 2022, utilizando também os horários das disciplinas de Língua Inglesa V e Ensino de Língua Inglesa na Educação Básica I. A disciplina contará ainda com a participação da Profa. <a href="#">Layla Karinne Nascimento Silva</a> (Mestranda do PPGLI/UFAC), em Estágio Docência.		
<b>Aprovação no Colegiado de Curso</b> (Regimento Geral da Ufac, Art. 70, inciso II). <b>Data: 27/06/22</b>		

Rio Branco, 30 de junho de 2022.



Documento assinado eletronicamente por **Raquel Alves Ishii, Professora do Magisterio Superior**, em 30/06/2022, às 11:42, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade do documento pode ser conferida no site [https://sei.ufac.br/sei/valida\\_documento](https://sei.ufac.br/sei/valida_documento) ou click no link [Verificar Autenticidade](#) informando o código verificador **0574861** e o código CRC **31CFB233**.

Rod. BR-364 Km-04 - Bairro Distrito Industrial  
CEP 69920-900 - Rio Branco-AC  
- <http://www.ufac.br>

Referência: Processo nº 23107.016513/2022-63

SEI nº 0574861